

T
E
A
T
R
O

y
L
e
t
r
a
s



Sra. Matilde Xatart

Distinguida actriz
y discreta primera tiple

Compañía Montero

Teatro Santiago

Empresa ALFREDO ANSALDO

Gran Compañía de Zarzuela y Opereta Española

JOAQUIN MONTERO; EN LA QUE FIGURA EL PRIMER ACTOR PEPE VILA

—> Funciones diarias * Lo más selecto del repertorio moderno <—

Espectáculos por tandas y por función completa

Teatro Politeama

Portal Edwards

Gran Compañía Dramática Española Díaz de la Haza

COMEDIA Y POCHADE

REPERTORIO MODERNO

FUNCIONES DIARIAS

CORTA TEMPORADA

Teatro Novedades

Compañía Dramática Española Miguel Muñoz

FUNCIONES DIARIAS

Gran Repertorio Español y Francés

—> * TEATRO ANTIGUO Y MODERNO * <—

Teatro-Circo Nacional

Calle del Puente, á cuatro cuabras de la Plaza de Armas

Compañía Lírica Dramática Española

—> Director artístico: Don Juan Lampre <—

FUNCION POR TANDAS Y COMPLETA

Espectáculo diario á precios populares

TEATRO UNION CENTRAL

— COMPAÑIA CINEMATOGRAFICA ITALO-CHILENA —

Poseedora del mejor material en el ramo en Santiago

Funciones diarias, tarde y noche * Programas selectos y atrayentes

TEATRO y LETRAS

El Arte es la lengua de lo bello, y lo bello en el Arte procede absolutamente del pensamiento humano, único artífice de la Verdad, de la cual es el esplendor lo bello.

REVISTA QUINCENAL LITERARIA ILUSTRADA

AÑO II

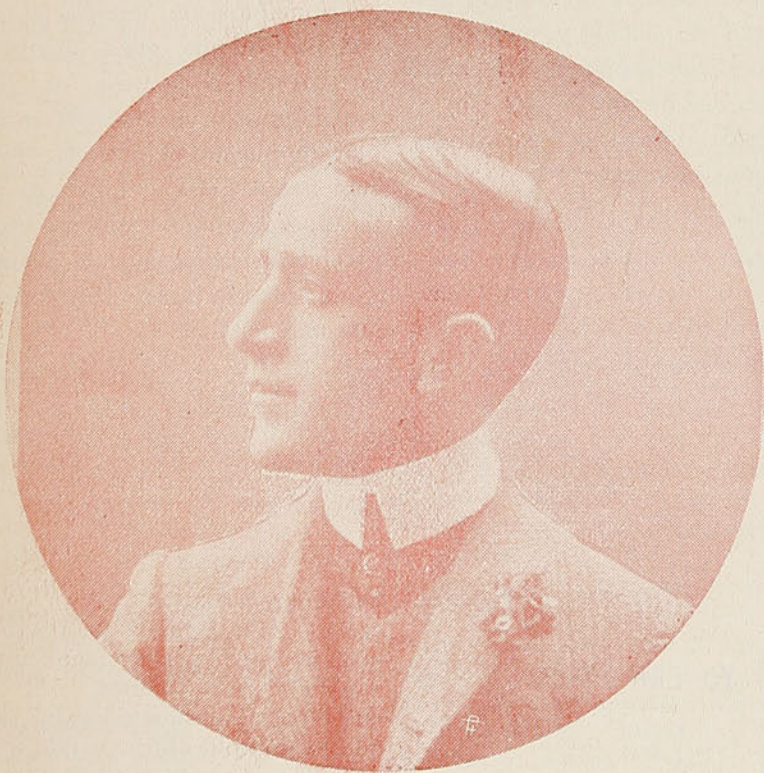
Santiago de Chile, Primera quincena de Mayo de 1910

NÚM. 21

Redaccion i Administracion: AGUSTINAS 1049

Oficina principal de la Compañía de Avisos i Publicaciones "LA SUD-AMÉRICA"

TELÉFONOS: INGLÉS, 93; NACIONAL, 417 -- CORREO, CASILLA 125



Sr. Fernando Venegas

Distinguido primer actor de la Compañía dramática Muñoz

Un año

Hemos llegado al primer año de nuestra jornada; ruda y tenaz ha sido ella; pero con nuestros esfuerzos, más tenaces que los obstáculos que hemos tenido en nuestro camino, podemos hoy cantar el himno de la victoria.

A través de miles vicisitudes, de cortas interrupciones ineludibles, hemos mantenido incólume nuestro programa de trabajo y nuestra absoluta independencia de criterio, al ocuparnos de los espectáculos y sus empresas.

Poco á poco, el público, que en un principio nos creyó ligados á alguna empresa ó á compromisos determinados con éstas, fué convenciéndose de nuestra absoluta libertad de acción y paulatinamente ha ido dispensándonos su decidida protección, que de forma palpable la ha demostrado agotando algunas de nuestras últimas ediciones.

A este creciente favor hemos ido correspondiendo á medida de nuestras fuerzas, mejorando nuestro material, ampliando nuestro campo de informaciones extranjeras y dando suplementos ulti-

mamente en todos nuestros números, musical en unos i teatral en otros.

Entramos pues al *Segundo* año de vida en halagadoras condiciones; contando ya con el decidido favor del público y asegurada por nuestro propio esfuerzo y constancia, definitivamente, la vida de nuestra publicación.

No terminaremos estas cortas líneas sin manifestar nuestros sinceros agradecimientos á toda la prensa, que nos ha prestado siempre franca y generosa ayuda y á nuestro ex socio administrador don Guillermo Valdivieso, que con decidido entusiasmo y hasta sacrificios personales, nos ayudó á mantenernos, cuando en los principios de nuestra labor fuimos víctimas de una mala jugada que todo nuestro público conoce.

Afianzados ya definitivamente, después de nuestro primer año de vida y á cubierto ya para el futuro de todo tropiezo, seguiremos seguros la senda progresiva de mejoramiento, manteniendo y muy alta, la bandera de nuestra absoluta independencia.

LA DIRECCION.



De Joaquin Montero
(ESPAÑOL)

DE CUANDO YO ERA JOVEN

ÍNTIMA

Sediento de pensar en tí, me acuesto;
el que mi lecho ocupa
cuarto más bien mezquino que modesto
alumbro con la luz de una mirada
y su examen me angustia, me anonada!
y para no mirar tanta tristeza

volviendo la cabeza
con un soplo fugaz la luz apago—
¡mas no quedo sin luz! pues tu figura,
surgiendo de la sombra,
vierte sobre mi mente esa luz pura
que no se explica bien cuando se nombra;
y á su luz cuántas cosas veo y miro,
cuántos deliquios de pasión admiro!
Alejado de cuanto me rodea
sin pensar mas que en tí, mujer querida,
quemado por el fuego de la idea
que á mi pecho da vida,
¡qué feliz soy! ¡torrentes de alegría

inundan de placer el alma mía!
 A tu lado me veo!
 ¡ya ves si es ambicioso mi deseo!
 y como á tu lado creo verme
 quedo cual siempre mudo al contemplarte.
 ¡Cuántas cosas te digo, sin hablarte!
 ¡cuántas me dices tú, sin responderme!
 ¡Mas, cuando de mirarnos nos hartamos,
 mil frases de pasión nos dirigimos,
 fidelidad eterna nos juramos
 y protestas de amor nos repetimos,
 y al oírte decirme que eres mía
 y que lo habrás de ser eternamente,
 siento que estalla mi ardorosa frente
 sin poder contener tanta alegría!
 A veces, imagino que contigo
 recorro el mundo entero
 ¡para que todo el mundo sea testigo
 de lo que yo te quiero!
 Otras veces, lo mismo que el avaro
 que bajo doble llave guarda el oro
 te oculto entre mis brazos, prenda mía,
 para que nadie envidie mi alegría
 y que nadie codicie mi tesoro!
 y unas veces me anima tu recuerdo,
 otras en dudas lúgubres me pierdo,
 pero siempre tu imagen me acompaña
 y con su luz purísima me baña.
 Pero son las ficciones que imagino
 tan brillantes cual negro es mi destino,
 alcázares de mármol opulentos
 que tienen de ladrillo los cimientos!
 Y así paso la noche, hora tras hora;
 hasta que al fin tu imagen seductora
 con sutileza ya se desvanece,
 mi mente se entorpece,
 la luz que despedía tu mirada
 al fin queda apagada;
 despues de titilar por breve espacio
 mi corazón palpita más despacio,
 y mi cuerpo se encoje entumecido;
 doy todos mis pesares al olvido;
 recuerdo vagamente mi deseo,
 tu nombre balbuceo
 y hasta mañana, adiós, ya me he dormido!

.....
 Han pasado muchos días
 desde que este mamarracho
perpetré y hoy sin empacho
 pienso: ¡cuántas tonterías
 se escriben siendo muchacho!
 Pero aún á pesar de las
 tonterías que son un
 delito harto común,
 pienso yo, mirando atrás:
 ¡quién fuera muchacho aún
 para escribir muchas más!



Matias Soto Aguilar

Es una de las figuras simpáticas de la prensa; joven trabajador é inteligente que ha debutado con halagador éxito en el teatro, representando varias obras suyas de corte delicado y sabor marcadamente criollo.

Ha estudiado con cuidado los tipos populares y ha sabido trasladarlos á la escena con fiel exactitud.

«El Rigor de la Corneta», su primera zarzuela, fué un triunfo verdadero y franco; «Ricos y Pobres», continuó la serie de sus éxitos y «La Pimienta» confirmó sólidamente sus brillantes dotes de escritor y músico.

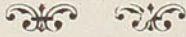
Soto Aguilar, miembro de esa muchachada alegre y talentosa de la cual han salido siempre las más bellas figuras literarias y artísticas, de ese grupo siempre brillante porque es el que ofrece y confirma las más bellas esperanzas, ha seguido trabajando y seguramente sus próximas obras habrán de ser una nueva confirmación de su talento y una prueba más de que sabe estudiar la psicología de nuestros campesinos y sabe tocar los difíciles resortes teatrales.

Modesto por temperamento, es ajeno á la réclame bullanguera que consagra como genios á vulgares medianías y es por esta hermosa cualidad, muy suya, que

ha logrado interesar en forma más simpática y sincera.

A su juventud hay que admirarle, además de otras buenas condiciones, la de la laboriosidad siempre dedicada á escribir y crear en la época en que otros derrochan el tiempo en la holganza y en calaveradas.

Al publicar su retrato cumplimos con el deber de rendir á su talento el tributo que merece.



Leoncavallo y la crítica Germana

(Traducido del alemán para TEATRO Y LETRAS)

El último número de la revista alemana «Neue Musik-Zeitung», correspondiente al 3 de Marzo del presente año, hablando de las dos últimas producciones de Leoncavallo, «Maja» y «Malbruck» se expresa del maestro italiano en la siguiente forma:

«Desde el día en que «Pagliacci» fué conocida en el mundo del Arte, el nombre de Leoncavallo se revistió de gran popularidad y el público esperaba, creyente en él, una obra maestra. Vinieron «Medicis», «Chatterton», «Bohème», «Rolando» (no conocidas aun en Chile), «Za-Za» y la incansable confianza de los creyentes seguía esperando su capolabore.

Se anunció al fin su obra «Maja», y esta obra, estrenada no hace mucho en Roma, ha resultado uno de los más crudos desengaños que se conocen en el mundo teatral.

El argumento de «Maja» se desarrolla en la Provence y Leoncavallo ha abu-

sado en extremo de las canciones regionales; apesar de esto no le fué posible darle á la obra un colorido verdaderamente característico. Su *leit motiv* se ha reducido á romanzas tiernas y sentimentales; las composiciones de sus duos no pueden ser de más pésimo gusto y las danzas carecen en absoluto de toda originalidad.

Para completarla, es el libreto de tan anémica hechura, que uno llega á preguntarse cómo un maestro ha podido tomar en cuenta y ponerle música á tanta barbaridad como el citado libreto encierra.

La obra fué ensayada y puesta en escena por Mascagni, el rival artístico de Leoncavallo; quien, dicho sea de paso, desde que es Director del teatro Constanzi, no ha presentado ninguna obra que haya merecido suceso.

Debemos dejar constancia que al poner «Maja», le dedicó especial cuidado y atendió su representación con extraordinario celo; es lo único que hasta ahora puede alabarsele.

Pocos días después de que la desgraciada «Maja» viera la luz de las baterías del «Constanzi», aparecía en el «Nazione» otro alumbramiento de la musa leoncavallina, la opereta «Malbruck».

Esta obra podría considerarse más como ópera cómica que como opereta y aunque no tiene nada de espiritualidad, al menos no es tan trivial y el público se divierte con ella, lo que hoy día ya es algo para un autor.

El libreto, que es sacado de una de las novelas de Boccaccio, nos remonta á algunos siglos atrás, pero el tema, hoy como en aquellos tiempos, resulta igual; el marido engañado con las consiguientes peripecias cómicas de estos casos.

El público recibió bien la obra; pues el compositor ha evitado con talento la

CASINO DEL PORTAL EDWARDS

El mejor Establecimiento en su jénero en la capital

Todas las noches ILUMINACION A GIORNO i GRAN ORQUESTA

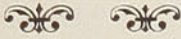
ORFEON POLITEAMA ☞ PASEO ORIENTAL

ATRACCION | ARTE | ELEGANCIA

SERVICIO DE PRIMER ORDEN ☞ LICORES IMPORTADOS

tendencia melódica del género francés y ha puesto en ella algunos pensamientos musicales que resultan una novedad.

Quedamos todavía esperando que el futuro nos diga si el maestro Leoncavallo seguirá dedicándose á la ópera, en la que hasta ahora, fuera de Pagliacci, no es nada todavía, ó se dedicará á la opereta, que parece demostrarse más propicia á su musa musical »



De Roberto Miranda
(CHILENO)

UNO DE TANTOS

FRAGMENTOS

Pasa: de estatura baja y cara de cómico viejo; su cabellera es un manojo de azalares con ligeras manchas grises, siempre oculta por una gorra azul; chaqueta blanca y pantalones muy anchos.

Pasa: para todos los que encuentra en su camino tiene una sonrisa leve y amarga, una frase oportuna, un chiste lleno de gracejo español. En vano trata de dibujar en su rostro la alegría pura: surcos invaden su cara en tantas direcciones; se me figura un cuadro viejo, con sus grietas profundas, pero que los años del uno tienen resultados contrarios á los del otro: un actor de fama y viejo nada vale; un cuadro, preciosa joya de arte, si es antiguo, tiene mucho más valor. Este es—como cualquier otro—un capricho de la imaginación.

He conversado cuántas veces con él!... Cuando su pupila inmóvil tiende á apagarse ante el cansancio y la nostalgia, me acerco y le hago preguntas sobre su pasado, lleno de flores y glorias.

Mi pregunta es rocío que humedece las rosas marchitas de su alma, de su corazón de artista; les abre el broche que exhala la esencia sutil y vaporosa ante el ara santa de la reminiscencia hermosa.

—Sí; fui cómico treinta años—responde con voz seca y apagada. Trabajé en la comedia con varios genios de mi patria. Cuando ví que mi garganta no me acompañaba, dejé las tablas; no como otros que continúan y se consideran ca-

paces de obtener más glorias, sin poderle comunicar al público, con alguna claridad, los pensamientos de alguna obra.

Después, me cita á grandes rasgos los eximios artistas que han sido compañeros de trabajo en los diversos teatros de España, con ese orgullo sano del que ha abarcado la extensión deseada y ha recorrido el sendero tapizado por los laureles del aplauso.

Una tarde, tras un corto diálogo, le mostré en *Succos* el retrato de María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza. Fué una impresión muy grata para él. Los había conocido cuando jóvenes: la conocida artista era segunda dama joven de una compañía de comedias que actuaba en el Lara; el distinguido actor, viudo, todavía no se iniciaba en la carrera decidida del teatro.

Su mirada clavóse en la fotografía y más de una lágrima brotó en el arcano de sus grandes ojos sombreados por pestañas crespas; pero no tuvo suficiente vida y murió en el silencio de las sombras!...

¡Cuántos recuerdos le asaltaron!...

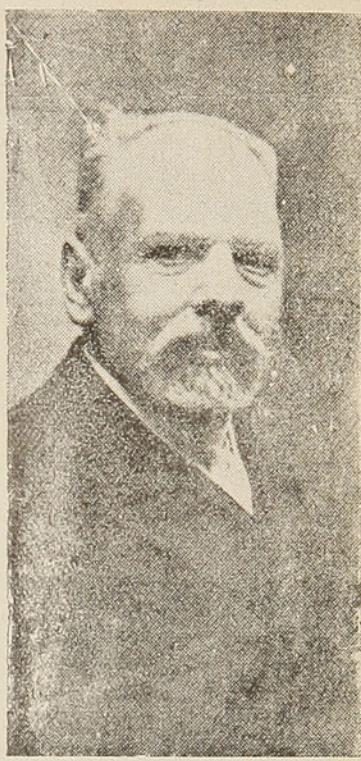
—«Mi hija—una artista muy discreta—almorzó con ellos en un suntuoso palacio que tienen cerca de Madrid. Trabajó algún tiempo en la compañía. Es la que interpretó el papel de hija de Pantereta en «Genio Alegre».

Sus pupilas se dilataron y con un gozo y orgullo espiritual, avasallador, continuó diciendo:

—Es un honor muy grande para mí, y todos estos recuerdos alimentan mi espíritu algo decaído por los años que llevo de trabajo.

El noble viejo, en el día, se entretiene en la humilde ocupación que tiene en el «Politeama». Por la noche, se confunde entre los espectadores para aplaudir á la juventud lozana que imperará en las tablas y dar tupidas palmadas al actor que interpreta correctamente su papel.

Lo pueden ver—en las últimas filas de platea—engastado en una butaca que le presenta comodidades para prorrumper en carcajadas sombrías y apreciar con tino de actor envejecido en la continua y ferviente labor, confundiendo con las personas que asisten a la función y amalgamándose—permítanme la expresión—



Los celebrados libretistas de "La Gran Vía", fallecidos hace poco en Madrid

con los personajes que revelan talento y aplaudiéndoles sinceramente, como si fuera cosa propia.

Por las noches, con su apagador y un farol que tiene en su fondo de lata—casi siempre—una vela agonizante, simboliza su vida... y da fin á su tarea!...

Declina, pero con su ejemplo deja muchos representantes lidiando en el prosencio. Envejece, y con los brazos abiertos y sonrisa continuamente sincera se vé en las horas de su ocaso.



De Alfredo Habaca Leon
(CHILENO)

Æ EMMA

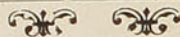
Son estas las primeras estrofas de mi lira.
y siento al dedicártelas un dulce bienestar;
son aves que buscando la luz de tu pupila,
por entre las tinieblas volando tristes ván.

Y llegarán cansadas, quizás cuando la aurora
purpure de los cielos la soñolienta faz;
ó bien cuando la noche, callada y tenebrosa,
vomite sus espectros de negra oscuridad.

¡Volad blancas palomas. Volad y vuestro acento
imite la ternura de mi alma tropical;
volad hacia el bendito santuario de su pecho,
decidla que la adoro, que es ella mi ideal!

¡Decidla que en las noches nostálgicas de estfo
mí espíritu se aleja su sueño á contemplar;
que ya me es imposible vivir sin su cariño,...
que venga,... que le aguarda mi triste palomar!!

Volad mis predilectas... Volad, volad, volad.



De Juan de Becon
(CENTRO-AMERICANO)

El Casino

Interesante observatorio.
El Casino Bellevue—dice *La Epoca*

de Madrid—está en todo su apogeo. Célebrense bullicioso cotillón. Recorren su amplia galería central, hermosas y elegantes mujeres.

Las señoras suelen instalarse allí para contemplar á las otras que van camino de las salas de juego.

Es una verdadera exposición de trajes, de sombreros y de abrigos.

Recuérdase en esos momentos los salones de los magos de la rue de la Paix, de París, en donde aparecen, para lucir los últimos inventos de la moda, los maniqués de carne y hueso.

Desde hace varios días, desde que han empezado á llegar á Biarritz las «artistas» de París, contemplamos los modelos que llamaron la atención en los últimos días de la primavera, las modas lanzadas en Auteuil y en Longchamp.

Entre ellos figuran los trajes de «foulard», con grandes lunares de extrañas formas, en las que dominan las sobrefaldas.

Aún faltan los trajes con flores de relieve, que seguramente vendrán pronto.

Supera el lujo en los abrigos.

En el Casino se ven por la noche algunos realmente extraordinarios, no faltando entre ellos pieles ni terciopelos.

Una parisiense, muy guapa y muy conocida en el mundo alegre, suele presentarse con un armiño soberbio.

Dividese el Casino, en realidad, en tres grandes grupos.

En el salón de baile, lleno de jente, hállanse las muchachas.

Por la galería que sirve de paso á todas partes, se encuentran los curiosos y las curiosas.

En las salas de juego, los que juegan y los que ven jugar.

Este año se ha inaugurado una sala más.

Funcionan todas las noches diez mesas de «baccará», por las que ruedan montones de billetes de banco y de monedas de oro.

Han llegado ya varios jugadores célebres, que cuentan todas las noches sus diferencias por muchos miles de francos.

Animando el cuadro, luciendo espléndidos atavíos y soberbias joyas, están todas las «artistas», que juegan tanto, por lo menos, como los hombres.

Por todas partes se encuentran figuras interesantes.

Rodeado de amigos se ve en un grupo á Edmond Rostand, el famoso poeta francés, á quien acompaña su bella esposa.

La silueta característica del autor de «Chanteclair», fija la atención de todos.

El «monocle», el sombrero hongo blanco, las melenas, el rojo clavel, el gabán de forma Directorio... todo le caracteriza perfectamente.

En un extremo de la galería, con una parisiense muy guapa y muy elegante se encuentra el gran duque Boris.

La España pintoresca está representada en este cuadro de personajes originales, que forman una de las notas pintorescas del Casino, por «Bombita chico».

Cuando concluye el cotillón y desaparecen las señoras, la alegría bulliciosa de las salas de juego se extiende por todo el Casino.

Es la hora de las cenas.

Los acordes de la música se combinan con los estampidos de los taponos de las botellas de champagne.

El salón de baile está ya cerrado; pero por la gran galería cruzan alegres parejas que bailan bailes extraños, algunos que recuerdan la «danse chalupe», que ha sustituido a la «matchicha» y está en todo su apogeo.

Envuelto en amplio gabán dirígese hacia la salida del Casino, un caballero en quien todo el mundo fija la mirada.

—¿Ese?

—Es un argentino que juega con valor extraordinario y acaba de ganar más de 300,000 francos.

Dr. Miguel Muñoz Silva

Dentista

Veinte años de práctica

Trabajos sin competencia

Operaciones dentales con los últimos adelantos de la ciencia

Santiago: Artesanos 681





Anita Montecinos—Notable primera tiple del jénero chico



Eugenio Balder—Notable ventrílocuo español



El célebre CLETO



de Eugenio Balder



ROSARIO PINO

Allá en un rincón de Andalucía, tierra bendita, llamada «Tierra de María Santísima», nació Rosario Pino, la eminente actriz que en plazo ya no lejano pisará por primera vez suelo chileno.

Notorio es que en aquel lugar de España, que cuna fué de la artista, Dios o la Naturaleza derramaron a manos llenas sus dones. Pero, como siempre sucede en reparto de cosas preciosas, aquellas gracias no fueran distribuidas con equidad; alguno alcanzó muchas, en tanto que no pocos quedaron sin ninguna. Una mujer, sin embargo, fué la mas privilegiada; juntáronse para ella la Belleza, el Talento i la Elegancia, i de esa amalgama esquisita salió Rosario Pino.

Su alma soñadora, criada i formada bajo aquel cielo de Andalucía, no percibió otros aromas que los que exhalan las flores de sus jardines, ni escuchó otros rumores que el alegre i melancólico, a un mismo tiempo, de las canciones populares; así formóse su corazón, embriagándose de cantares i saturándose de perfumes.

Pronto brotó en Rosario Pino el deseo de *ser del teatro* i a los quince años debutaba en una sociedad de aficionados, titulada Calderon de la Barca.

Vistas sus buenas aptitudes, fue contratada en seguida por doña María Tubau, a quien puede llamarse la maestra de Rosario. Estuvo algunos años de primera dama joven en la Compañía de la señora Tubau, de quien se separó para ingresar en el Teatro de Lara como primera actriz. En este teatro estrenó muchas obras de Vital Aza, Ramos Carrion, los Quintero, Benavente i otros autores, obteniendo muchos i merecidos triunfos. Despues de algunos años, fué contratada por el empresario don Tirso Escudero para el Teatro de la Comedia de Madrid en union de Emilio Thuiller, haciendo en este teatro durante algunos años una brillante campaña, colocándola a la cabeza de las actrices españolas.

Tiempo hace que salió de su patria en tournée artística por América, i su paso por las distintas repúblicas ha sido para Rosario una continuada senda de

flores. No cabe si no esperar, dadas las grandes condiciones de hermosa i de actriz que adornan a Rosario Pino, que en Chile pondrá una dorada cúpula a ese magnífico edificio de sus triunfos.

Chile le abrirá sus brazos recibiendo-la como en casa propia, i mas tarde, cuando tenga tiempo de apreciarla en su arte i aquilatarla como mujer, la coronará con una triple corona: de rosas, como premio a la belleza; de laureles, a la artista; i una tercera en la que se simbolizan los mas puros sentimientos de cariño i admiracion, diadema esta la mas preciada para la egregia actriz, gloria de la escena hispana.



De L. Mario Zenturi B.
(CHILENO)

Algo sobre crítica teatral

¿Existe en Chile crítica teatral? ¿Existe siquiera la crítica literaria o artística?

I al hacerme estas preguntas tomo la palabra crítica en su mas alto significado, en el único *verdadero* i *moderno*: en el de «la sensacion que en un temperamento produce una obra de arte»; es decir, en el del sentimiento de belleza o de fealdad que «causa» una obra artística en el alma de un artista. No me refiero, pues, a la crítica gramatical de los Valbuenas, ya caduca, *démodée* (dirian los franceses). Esa crítica ha muerto, por fortuna. Que la paz de los sepulcros sea con ella!

Pero la crítica «moderna» ¿existe entre nosotros? Nó, desgraciadamente. ¿Quién «hace» crítica en nuestro pequeño mundo literario? Nadie, o casi nadie; i al agregar «casi nadie» es porque ha venido a mi memoria un nombre: Omer Emeth, cuyos artículos sobre la «Vida Literaria» son dignos de todo elogio. Pero, ese *crítico* ¿es un artista? Creemos que sí; lo es; debe serlo. Pero su análisis de la Belleza es tímido, no porque no la «sienta», sino porque no puede (ni debe) espresarla «libremente»: ya sabeis el por qué.

I despues de él ¿quién? Nadie.



Manuel Rusell

Primer barítono de la Compañía Montero

¿I Víctor D. Silva (Cristóbal Zárate)? El señor Silva, a quien admiro casi ilimitadamente, no hace crítica, porque su temperamento de *artista* (porque éste sí que es un artista) que observa i siente la Vida i el Arte, es mas apto, mucho mas, para la actividad que produce que para la pasividad que analiza. I la crítica es pasiva, ya lo sabeis. I cuando Silva «hace» de crítico se torna impresionista, tanto, que leyéndolo, la obra puesta en el yunque desaparece, se olvida, i se lee el artículo mas por su propia belleza que por otro motivo.

¿I los demas, que son tantos? Sí, tantos, que son leñon. ¿I los demas?... Los demas no son críticos: son amigos o adversarios del autor que se pretende criticar. Si son amigos, la obra de arte será un monumento, algo colosal, nunca visto, casi «un monstruo de belleza». Si son adversarios, esa misma «obra» resultará insignificante, liliputiense, traqueteada, casi «un ideal de fealdad». I así va *eso*...

Nuestros «intelectuales» — los que creen ser críticos — no reconocen térmi-

nos medios: o el ditirambo o el dístico; o el panejirico o el panfleto.

I estas ideas pequeñas (porque lo son, i mucho) que imperan en «cenáculos» i «círculos» i que enferman i matarán en día no lejano el hoí retoño casi marchito de la crítica nacional, se «ven» pulular con mayor desenfado en lo que se ha dado en llamar crítica teatral. Pero si ésta ni siquiera existe, se me dirá. I acaso quien así arguye diria la verdad. Pero nó: la crítica teatral existe entre nosotros, pero en estado de larva, i es necesario darle alas.

Todos los diarios, todas las revistas, tienen una seccion teatral i en ella algo se dice, pero en forma tal que da grina a veces, lastima otras, i siempre, casi siempre ira por la insustancialidad de esos cuantos renglones, por su vaciedad que llega hasta el ridículo, por su falsedad que toca los lindes no solo de la mistificacion, sino del engaño, un engaño grosero, diríamos, si la palabra no pareciera demasiado «fuerte» a los delicados oídos de nuestros «críticos teatrales».

I con esta crítica se juzga no solo la obra teatral, sino tambien su interpretacion; i es a esta última parte de la crítica a la que quiero referirme, ya que la primera cae dentro de la crítica literaria, de la cual puede que algun día me ocupe en detalle.

I es, repito, con esa critica endeble i enfermiza con la que «nuestros críticos» juzgan los comediantes de todo jénero que llegan hasta aquí. I son esos «críticos» los que corrompen—digámoslo así—el criterio de nuestros públicos i los que producen ese desconcierto de opiniones.

Cojed los diarios i revistas, aun los mas serios, i leed, i llegareis a la conclusion de que en nuestros «escarnecidos» teatros solo se han visto notabilidades.

I cuán léjos está esto de la verdad. En efecto: por un Thuillier cuántos Díaz de Mendoza; por una Clara della Guardia cuántas Pestalardos; por una Livia Berlendi cuántas Ema Carelli; por un Bassi cuántos innominados, «jeniales», al decir de nuestros críticos de teatro.

I esto que acontece en el «gran tea-

tro», se hace mas sensible en el «teatro chico». Por un Montero cuántos Federicos Carrascos; por una Cancela cuántas infelices; por una Blasco cuántas Díaz Labradas; por un Vila cuántos «partiquinos».

I nuestros «críticos» hablan de todos i de todas en forma casi idéntica, i así se funda i se confunde lo poco,—poquisimó—«bueno» que nos llega, con lo mucho—muchísimo—«malo» o pésimo con que nos «regalan los empresarios».

I así se mistifica la verdad; así se mezcla flores i abrojos; así el público, desconcertado, aplaude cuando debiera «siltar», i calla cuando debiera aplaudir.

I para ver, patentizar hasta dónde llegan «los desmanes» de esa crítica errada, baste un solo ejemplo reciente i ruidoso: lo que pasó en Santiago con la gran Compañía Dramática de doña Maria Guerrero i de «don» Fernando Díaz de Mendoza.

Cuando lei i releí en las crónicas teatrales de Santiago el éxito—el «exitazo»—de la señora Guerrero i de «don» Fernando, aquella esplosion de entusiasmo delirante—creí, me convencí casi, de que «aquello» sería el «non plus ultra», el «acabóse».

Sabia que la señora Guerrero era una actriz muy intelijente, muchísimo; pero sabia tambien que a su lado se destacaba la jenial figura de Rosario Pino; sabia que el señor Díaz de Mendoza era un actor discreto, nada mas que discreto; pero no ignoraba que habiamos admirado i aplaudido a un Thuillier i que existian un Tallaví i un Borrás.

¿Cómo entónces esplicar aquel triunfo, aquella «locura» de los críticos i del público «capitolinos»? De aquí que esperara con ansias la jira que nos habia «ofrecido galantemente» doña Maria i «don» Fernando. Se cumplió la oferta; se abrió el abono i en unas cuantas horas se cubrió. Era el éxito pecuniario que se adelantaba al éxito artístico; i así el público porteño, frio pero justo, cumplimentaba a la gran actriz i al gran actor que se «dignaban» visitarlo para darle a conocer la quinta esencia de lo bello en el arte dramático.

Fuí, naturalmente, de los primeros en

proporcionarme una modesta localidad i asistí a todas las veladas de la jira. I cuán profunda fué mi decepcion, no con respecto a la señora Guerrero i a su esposo, a quienes ya conocia por haber «leído» juicios críticos estrañeros, equitativos i justos; cuán profunda fué, repito, mi decepcion con respecto a los «críticos teatrales» de Santiago!

La señora Guerrero—a quien, para ser sincero, admiro, pero no ilimitadamente—me pareció una actriz notable, que «dice» i se «tiene» en el escenario con gran conocimiento de los secretos de su arte; me pareció, viéndola, lo que ya sabia de referencias: que era una actriz de gran talento, pero no «única» en el gran teatro español.

¿I el señor Díaz de Mendoza? También lo que de él ya sabia: que era un actor discreto; un mediocre al lado de las gigantescas figuras de Valero, Romea, Vico, Calvo, Thuillier, i aun al lado de talentosos actores como Mariano Galé, Borrás, Muñoz i otros.

Por eso, cuando ví caer el telon en medio del silencio del público, que solo habia «admirado» el «trajeo» de los actores i el espléndido i apropiado decorado escénico, comprendí que ese silencio no era sino la sancion justa de un público severo e ilustrado. Así, con el silencio, se juzgó aquí a la Compañía Guerrero-Díaz de Mendoza, i ese juicio fué justo, mui justo.

I fué así cómo comprendí que la crítica teatral de Santiago habia sido mas que «impresionista», casi falsa en sus ditirámicas alabanzas al «genio» de María Guerrero i de Fernando Díaz de Mendoza.

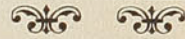
Con ese mismo criterio apasionado, escusable en el caso que me ocupa por tratarse de actores de valía, se juzga entre nosotros a todos los comediantes que nos visitan. Basta con que un «cómico» o una «cómica» sean amigo o amiga de un «crítico teatral» para que sea una «notabilidad». Basta con que una «diva» o una tiple tenga una sonrisa o una mirada para el «crítico» para que éste «pague» esa mirada o esa sonrisa con llamarla «estrella», «eximia», «jenial», i con otros calificativos semejantes.

I ha llegado ya la oportunidad de

cambiar rumbos; es necesario que nuestros criticos (si es que los hai) digan la verdad, sean sinceros, «frios», i que juzguen a los actores i actrices sin mistificaciones, sin «amistad», con artística severidad, a fin de que nuestra crítica teatral sea lo que debe ser: una rami-ficacion del arte, una manifestacion de nuestra intelectualidad.

I así alejaremos de nuestros teatros a esa falanje de jubilados del arte escénico, de mutilados teatrales, de fracasados de «las tablas» que hoi los invaden, los profanan, insultando a nuestros públicos.

I así tambien se formará públicos severos i justos, ilustrados i respetables, que sabrán cuándo deben aplaudir, cuándo silenciar i cuándo protestar.



De N. Bolet Peraza
(MEJICANO)

LA GRAN INFAME

En cierta ocasion sucedió una cosa extraordinaria en el infierno, i fué que se apareció una mujer arrebujaada hasta los ojos en un embezo negro i por cierto nada limpio. La recién llegada se obstinaba en no dar su nombre, pues era requisito de rigor a todos exigido, para poder llevar con el dia los diabólicos registros. A cada pregunta que sobre el particular le dirijia Satan, contestaba ella con evasivas o groseros embustes, diciéndose unas veces la Verdad, otras la Justicia, en ocasiones la Inocencia, i afectando siempre las nobles actitudes de tales i tan santas entidades; en tanto que el tirano, furioso i centellante al escuchar aquellos nombres sagrados, tirábase de los cuernos i borbotaba maldiciones i blasfemias. Por último, resuelto a acabar con aquel insolente misterio, a la tapada preguntó el rei del antro:

—¿Con qué clase de jente quieres que te pese, malvada de los demonios?

—Con todo lo peor que tengas en tus dominios,—fué la cínica respuesta, i luego añadió con altivo desprecio:

—Puedes comenzar por los asesinos. Empujóla Satan hasta echarla acurru-

cada en el platillo i en el otro arrojó a orquillazos i a puntapiés a los feroces homicidas, hasta concluir con todo el surtido que de ellos tenia; sin que a pesar de ser muchos, hiciesen mover el fiel ni una sola pulgada.

—Echa ahora a los envenenadores, dijo en tono de mofa, la mujer del velo a Lucifer.

I un promontorio de criminales aumentó la pesadumbre del platillo, sin siquiera moverlo.

Otra espresion de risa buriona salió de la boca de la impudente maldita, i se la oyó decir:

—¡Te faltan los traficantes de honras!

I una pirámide de chismosos, enredadores i correveidiles hizo crujir las cadenas de la balanza; pero el fiel no se movió.

Satanas estaba lívido de cólera. Sus ojos reverberaban como tizones; su sudor pestilente le bañaba todo el cuerpo, i su cola fementida amenazaba, erecta como el arpon de un alacran inmenso cercado por un incendio.

¿Qué haces, emperador del mal; acaso te ves vencido?—le grita con una risotada provocativa la mujer espantable.—¿No tienes nada mas que arrojar en tu balanza?—Echa ahora a la Envidia, a la Venganza, a la Alevosía, a la Traicion, a cuanta infamia tengas en tu infernal imperio. Ninguna de ellas, ni todas juntas igualarán mi peso ni mi poder en el mundo.

I así diciendo, de un brinco de raposa se plantó en el suelo empedrado de brasas, se rasgó el funerario embozo, descubrió su figura de vieja horrenda i tosca, i con hilaridad convulsa exclamó:

¡Soi la Calunnia!

Casino Brasil

de Melfi i Obrecchia

BRASIL 279, al lado del Teatro

Licores finos de primera clase, Confites Dulces, Helados, Té, Café, Chocolate, a toda hora.

Confort, elegancia, servicio esmerado

(Traduccion)
De C. Barahona Vega

CÁNTIGAS LUSITANAS

(Del «Cancioneiro e romanceiro geral portuguez» de Teófilo Braga)

Tu linda mata de pelo
te llega hasta la cintura;
de noche forma tu cama,
de dia hace tu hermosura.

*
* *

Los dos ojos de tu cara
parécenme dos ladrones;
apostados al camino
pueden robar corazones.

*
* *

Tienes cara de papel,
nariz de pluma afilada,
ojos de letra menuda,
boca de carta cerrada.

*
* *

Tus manos son blanca nieve;
tus dedos, preciosas flores;
tus brazos, cadenas de oro,
lazos para atar amores.

*
* *

Aquí está mi corazon,
puedes matarlo si quieres;
mira que estas dentro de él,
si lo matas tambien mueres.

*
* *

Tus dulces besos, menina,
tiénen la rica virtud
de que en besando a un enfermo
le devuelven la salud.

*
* *

Yo no sé el color que tengan
los lindos ojos que ví;
solo sé que estaban negros
i que por ellos morí.

*
* *



Leopoldo De Diego

Tenor cómico de la compañía Lampro

Tienes el pié pequeñito,
del tamaño de la almendra;
podrías calzar de plata
esa menudita prenda.

* * *

Sólo una palabra tuya
va a decidir de mi suerte;
el sí me dará la vida,
el nó me dará la muerte.

De A. Urzúa Rozas
(CHILENO)

SOBRE EL TEATRO CHILENO

Con la proximidad de las fiestas del Centenario de la Argentina, se ha despertado en muchos el interés por el arte dramático nacional. Queremos solamente fijarnos en el movimiento producido sin analizar si es o no el egoísmo de ganar algunos pesos solamente el que de nuevo ha puesto de actualidad esta interesante cuestión. Pero sea la causa la que fuese, el hecho es que, en realidad de

CIGARRERIA MIRANDA

Portal Fernández Concha número 3

Cigarrillos especíes finos
con puro tabco Gener

verdad, en materia de artistas nacionales no tenemos nada o casi nada.

I las causas de este triste i vergonzoso resultado son varias, teniendo no poca parte en él el Gobierno, que a pesar de gastar en la clase del Conservatorio *seis mil pesos* al año, no solamente no le ha prestado atención de ninguna especie, sino que ha contribuido a su desprestijio colocando allí, como profesores, en varias ocasiones, a personas completamente ineptas, que no hacían sino ganar el sueldo, o bien dejando con indiferencia que se matara la obra llevada a cabo por algún profesor empeñoso.

Pero dejemos la clase del Conservatorio, cuyos numerosísimos defectos i pocas cualidades tantas veces ha puesto de relieve la prensa, sin que se remedie nada, i digamos dos palabras sinceras sobre los pretendidos artistas i aficionados chilenos i las causas principales que influyen para que no tengamos aun verdaderos artistas i se dificulte de una manera lamentable su formación.

No empezaremos, como muchos, diciendo que en nuestro público hai un prejuicio formado contra los artistas chilenos, porque en rigor de verdad esto no es cierto. En Agosto del año próximo pasado, el que estas líneas escribe tuvo el gusto de presentar en el proscenio del Conservatorio de Música un pequeño cuadro de alumnos, i el público que asistió le aplaudió sin reserva; los ilustrados miembros de la prensa que asistieron, tuvieron palabras de aliento i de encomio para los principiantes; unos cuantos aficionados malos se presentaron despues en el teatro del Cerro, dándose pomposos títulos de primeros actores i primeras damas, i las pocas personas que allí asistieron los toleraron: esto revela que si en realidad se presentara un artista chileno con verdadero dominio del arte, el público lo ovacionaria. Una prueba mas todavía en apoyo de lo que acabo de decir: Arturo Bührlé, muchacho de talento, que si hubiera dejado desarrollar su propia personalidad i dejádose guiar alguna vez por los consejos de un profesor bien intencionado i competente, hubiera sido una notabilidad, empezó su carrera imitando a un cómico como Salvani, i se dejó influenciar luego por los amana-

dos cómicos de zarzuela, entre los que se metió, i vivió del aplauso apasionado de la galería, matadora incorregible de artistas principiantes i aun de artistas en decadencia. Es por esto que aunque en algunos papeles triunfa el talento de Bührlé a pesar de todo, en la mayoría de ellos lo vemos amarrado por el lamentable amaneramiento que nubla su talento.

I si esto le pasa a Bührlé, algo peor les pasa a los otros que han logrado entrar a algunas compañías españolas: éstos, como los niños que empiezan a estudiar alguna lengua extranjera, que aprenden primero a decir palabras insultantes u obscenas, aprenden ántes las palabras indecentes con que algunos españoles empiezan su conversacion, e imitan los modos de dichos señores i aun su jénero de vida, i tipos conozco yo que lo hablan todo con *z*, pretendiendo de este modo darse aires de artistas! Nuestro público soporta los malos artistas.

Fuera de las causas apuntadas, la mas nociva i desastrosa es el amor propio exagerado de los que en Chile se dedican al arte teatral i que les impide ver sus defectos que, sin esperanzas de curacion, concluyen por llevar al teatro. I decimos sin esperanzas de curacion, porque la crítica ilustrada hecha al artista, i que en otras naciones existe con el prestigio suficiente para ser atendida i respetada aun por artistas de la talla de Coquelin, aquí no existe verdaderamente.

En las críticas mas ilustradas i de peso que aquí hemos leído, solamente se dejaba traslucir el prurito de hacer saber que el autor habia visto trabajar a los mas grandes artistas de Europa, que conocia las piezas representadas i sus autores, así como el temperamento de éstos i del intérprete principal, i todo esto entre floreos i frases brillantes; pero nada de esa especie de estudio anatómico concienzudo e imparcial que caracteriza a la verdadera crítica, de ese estudio que señala los defectos i los muestra sin encono, dando el por qué de ellos, que encuentra las bellezas i las alaba, mostrando en todo que conoce profundamente la materia que critica e imponiendo de un modo suave, pero seguro, la autoridad de su crítica, que en ningun caso hará en el amor propio las heridas mor-

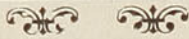
tales que suele hacer la crítica torpe i mal intencionada.

¿Cuál sería el remedio de este mal?

En nuestra modesta opinion, el que hau empleado los verdaderos actores para llegar a serlo: el estudio i la observacion constantes; oir los consejos de las personas competentes i desnudarse de ese amor propio perjudicial; no devorarse unos a otros como hidrófobos; dar cabida en el corazon a la emulacion i no a la vil envidia. No olvidar que un artista no puede formarse, aunque tenga talento, en un año ni en dos: debe empezar su práctica de simple partiquino.

No olvidemos que el público de Buenos Aires, adonde se quiere llevar una compañía chilena, no es tan tolerante como el nuestro.

Si no se hubiera hecho con la clase de declamacion del Conservatorio lo que se ha hecho, no sólo en Buenos Aires habrian podido lucirse nuestros artistas!...



De Jorge Pastor

(ESPAÑOL)

EL MAL DE AMORES

«Amigo del Alma»: Te saludo i paso a darte la última «Noticia Fresca».

Por fin se celebró «La Boda» de «El Pollo Tejada» con «La Gatita Blanca» i aunque sus «Amores i Amoríos» les ha costado «El Dinero i el Trabajo», por fin han realizado «El Sueño Dorado» de toda «La Vida Alegre». Los padrinos de ella fueron «La Mascotta» i el «Señorito» i «El Padrino del Nene» fué el rumbo «Señor Joaquin» i «La Machaquito» mas conocida por «La Jente Seria» por «La Rabalera»; los «Regalos de Boda» son: «La Casita Blanca» i «La Venta de D. Quijote», que existen en «El Pinar de las de Gómez», «El Estuche de Monerías» i de «Los Diamantes de la Corona», «Las Zapatillas» de «Piel de Oso» i dos magníficos ejemplares de «Los Perros de Presa» para que cuiden «La Casa de Campo». «De Vuelta del Vivero» (don-

de se celebró el banquete) fueron todos obsequiados por «La Banda de Trompetas» con una serenata; «Los Baturros» cantaron coplas con toda «El Alma Baturra» «El Asistente del Coronel» tomó «El Guitarrico» i les improvisó unas atrevidas «cantas» sobre «El Amor del Diablo», que aunque sea «Amor Ciego» siempre es como «El Amor en el Teatro», que es «Amor de Artistas», «Amor a Oscuras» i todo es «El Amor en Solfa».

«Los Chicos de la Escuela», vestidos de «Bohemios», cantaron el coro de «Jigantes i Cabezudos» i la jota de «La Alegría de la Huerta». «Casta i Pura» los couplets de «Ande el movimiento» i de «Enseñanza Libre»; «El Monaguillo» bailó el «Cake Walke» de «El Guante Amarillo» con «La Macarena», i como eran «Las Doce i media... i Sereno» «Los Trasnochadores» cada olivo se fué a su mochuelo (o vice-versa), contentos por haber pasado una «Juerga Loca». «La Feliz Pareja» pasará «La Luna de Miel» en «San Juan de Luz» i «Francfort»; despues irán a dar «La Vuelta al Mundo» con «El Dinero de San Pedro» o sea «El Tio de Alcalá» han enviado al «Paraiso de los Niños» varios cajones de «Muñecos i Muñecas» de regalo. Les deseamos buen «Viaje de instruccion i que ni la mas leve «Nube de Verano» empañe el cielo de su «Felicidad».

EL CHICO DE LA PORTERA

Se anuncia para en breve el enlace de «El Pobre Valbuena» con «La Borri-ca»; «La Cañamonera» con «D. Juan Tenorio» i «La Trapera» con «Don Lucas Gómez».

Litografia Lafourcade
MERCÉD, 284

*Impresiones de lujo i comerciales.
 Especialidad en tarjetas de visita
 i partes de matrimonio*

Crónica Teatral de Santiago

MUNICIPAL.—En nuestro número anterior publicamos el elenco de la compañía lírica que actuará este año en nuestro Municipal y es necesario confesar que la impresión que ha causado no es tan favorable como habría sido de desear.

Descontando dos ó tres artistas de fama verdadera y de facultades auténticas como son la Gagliardi, Constantino y talvez Walter, lo demás es un conjunto de nombres, algunos conocidos en el mundo teatral antiguo.

Para qué citar la vuelta de la Santarelli, artista que fué considerada deficiente hará cinco ó seis años; y por mucho que nos digan los pregoneros interesados, no creemos en la resurrección de estos *fenix* de camarines.

La figura de cartel que con gran entusiasmo presenta el dichoso elenco es la nunca bien ponderada Bellinccioni, cantante y artista notabilísima allá por el año 86...; pero en veinticuatro años las personas y las voces envejecen, y es de suponer que la señora Bellinccioni no tenga privilegio de excluirse de esta regla. Dicen que viene contratada exclusivamente para cantar (?) la «Salomé».

Nos permitimos dudar de que la Empresa traiga una artista para cantar una sola ópera de cuyo éxito también tenemos que dudar de los puntos que calza nuestra sociedad y además sabido es que la música de Strauss no está todavía al alcance de públicos más ilustrados que el nuestro. Aquí no sabemos apreciar más que los *dó* de pecho, más ó menos auténticos de «El Trovador».

Otra audacia de la Empresa es el anuncio de Schiavazzi, tenor de facultades comunes y de enormes pretensiones. ¿Querrá la empresa hacernos disfrutar de otro «Fausto» inolvidable como aquel con que nos regaló el tenorcito ese, la temporada que le tuvimos entre nosotros claqueado por aquella señora Condesa que le acompañaba?

Para completar el terno de vejestorios femeninos con que nos piensa obsequiar la Empresa del trust, nos trae por quinta vez consecutiva á la Guerrini, curada, según ella, de la carraspera que la ha aquejado invariablemente en las temporadas anteriores; lo cual es raro, pues á su edad es difícil que tal suceda. A no ser que la traiga para ofrecérsela á Montero como característica, para lo cual tiene irrefutables dotes.

¿Es esta la compañía que va á actuar en nuestro primer coliseo en el año en que vamos á celebrar el primer centenario de nuestra libertad? O es que vamos á celebrar el centenario de alguna de las estrellas que ya se nos anuncia?

Es necesario que de una vez por todas hagamos ver que ya no somos tan infelices que nos dejemos engatuzar por una empresa poco escrupulosa que no mira más que su negocio, sin importarle un comino el satisfacer el gusto del público. Ahora que es tiempo debe la Municipalidad cablegrafiar á Padovani notificándole que no acepte ni á la Santarelli, ni á la Bellinccioni, ni á la Guerrini, por estar demasiado deterioradas, ni á Schiavazzi por haber demostrado en otra ocasión que no puede satisfacer el oído me-

Teatro Municipal Sociedad Teatral Italo-Argentina Comp. Cómico-Dramática Española

➤➤ Rosario Pino-Emilio Thuiller ➤➤

Abono especial á 20 funciones en 25, á elección del abonado.

Palcos cuevas con 4 entradas.....	\$ 1,600	Lunetas de platea, demás filas.....	\$ 140
Id. 1. ^a y 2. ^a filas y beignoirs.....	1,200	Sillones de atrás, 1. ^a fila.....	160
Id. 3. ^a fila.....	600	Id. id. demás filas.....	140
Sillones de orquesta.....	200	Id. de balcón.....	90
Lunetas de platea, 1. ^a y 2. ^a filas.....	160	Lunetas de balcón.....	80

El abono está abierto en el escritorio del Teatro, de 1 y media á 5 P. M.



nos exigente, y que siquiera nos traiga un barítono oíble. Es lo menos que puede exigirse y es necesario hacerlo luego antes que la cosa no tenga remedio.

Entre tanto, á modo de aperitivo de la ópera, y que indudablemente nos va á resultar superior, inicia en breve su temporada la compañía dramática española Pino-Thuiller, á la que se le ha venido haciendo una réclame inteligente y bien mantenida.

Los dos nombres que encabezan la compañía son á no dudarlos dos estrellas del Arte, en todo su apogeo. Del personal que los acompaña no tenemos muy satisfactorios antecedentes.

Esperaremos verlo para emitir un juicio concienzudo, ya que el que nos ha dado la réclame parece dar razón á nuestras dudas, pues fuera de las dos primeras figuras, para nada se nombran las demás.

NOVEDADES—La continuada actuación de Miguel Muñoz y su selecta compañía ha venido á refrescar el ambiente de los escenarios dramáticos de Santiago en la presente temporada. Con admirable espíritu de asimilación, Muñoz ha sabido mantener los verdaderos gustos y las verdaderas tendencias de nuestra sociedad y se ha consagrado á satisfacerlos en una forma amplia y talentosa que merece el mas caluroso aplauso, al par que un éxito material al que en justicia es acreedor.

Miguel Muñoz nos ha traído todo el cortejo de dramas célebres que hasta ahora sólo conocíamos por referencias más ó menos brillantes de los redactores literarios de la prensa extranjera. Y ha sabido presentarlos con una propiedad tal de detalles, tan finamente depurados al través del crisol de su talento y con una demostración tanta de esfuerzos por agradar y servir al público, que nuestra sociedad se ha apresurado á corresponder á los esfuerzos del actor.

Nos ha presentado Muñoz, con esa finura y delicadeza que dejamos citada, obras tan hermosas como «El Duelo» de Lavedan; «Las Vengadoras» de Sellés; «Juan Gabriel Borkman» de Ibsen, que han permanecido en el cartel por varios días.

Y es difícil que en el teatro dramático,

más claro, en nuestro teatro se consiga esto.

Nuestro público aprecia las cosas de distinto modo y por eso nos extraña que estas obras hayan alcanzado seis y ocho representaciones seguidas.

De estas tres obras que hemos hablado, la que más importancia tiene es «Las Vengadoras». En esta obra se retrata la vida real y tiene un fondo moral tan grande que llega á convertirse en ejemplo.

Un estudio de esta obra lo daremos en otro número, pues ahora nos es materialmente imposible por la falta de espacio.

Hemos visto además en la quincena obras de Echegaray, de Dumás (hijo) de los Quinteros, de Guimerá, tales como «El loco Dios», «La Dama de las Camelias», «Las de Caín», «El Gran Galeoto» y además tenemos de Benavente «Los Intereses Creados» y otras.

En todas estas representaciones el triunfo ha correspondido a Muñoz, la señora Olona y Venegas, habiéndoles tocado también su parte á Gil, Benítez, Barca y los demás actores secundarios.

Sus últimos triunfos de la quincena han sido «Las Flores» y «El Padre», que han correspondido ampliamente al prestigio que Muñoz se ha conquistado.

SANTIAGO.—La quincena de este teatro se ha hecho con las tres famosas operetas, «Viuda Alegre», «Princesa del Dollar» y «Encanto de un Vals», para cerrar con un nuevo estreno, el de la opereta francesa «La Petite Bohème».

En las anteriores, la Compañía Monteto quedó de hecho y definitivamente convertida en gran personal de Opereta y á fé que sabe mantenerse en ese terreno á la altura de cualquier conjunto que nunca haya salido de ese terreno.

Ya hemos tenido ocasión de ocuparnos de las primeras tres operetas nombradas y sólo diremos que ellas han seguido llevando numeroso público y con-


ORATE PASTILLAS :: DUL-
 CES :: CONFITES Y
 LICORES FINOS ::
FASTERIA de UJO, Rosario 296

tinuado siendo correctamente interpretadas, salvo un paréntesis que abrió una corta enfermedad del maestro Sotomayor, privándolo tres ó cuatro noches de la dirección musical, haciéndose notar sensiblemente su ausencia.

Tenemos, pues, como último gran suceso, la opereta de Hirschmann, «La Petite Bohème», á la que Montero consagró largas semanas de trabajo artístico é intelectual; por esta última parte, sobre todo, merece especial congratulación, pues ha hecho un verso fluido, correcto y castizo, que se ha amoldado espléndidamente á la música, como su propio original.

La Empresa Ansaldo, que está sentando fama de fastuosa en la presentación de las obras, hizo derroche de lujo en el vestuario y en los detalles de «La Petite Bohème», dándonosla en tal forma, que en nada difiere de su original francés, á juzgar por las grandes revistas europeas que nos dan información gráfica de ella.

Suddecorado, debido á los pinceles del inteligente escenógrafo don José R. Carotini, ha sido del mas espléndido golpe de efecto, sobresaliendo el primer acto, que es una perspectiva de París, mirado desde una terraza. Hay allí una visual espléndida de la más acabada perspectiva artística: una verdadera obra de arte.

El jardín del tercer acto es notable por la frescura de sus colores y la perfecta combinación de los tonos. La sala del segundo, irreprochable.

La interpretación artística de la obra, no ha desmerecido de su presentación escénica, partiendo de Montero, que hace una perfecta creación, en todas sus faces, del papel de *Barbemuche*; Navarro

un correcto *Marcelo*; Rusell de *Rodolfo*, no logra subsanar la descompaginación de sus brazos, que parecen perpetuamente colgados de sus hombros, por medio de un alambre, del cual se balancean rítmicamente unas veces, como péndulo otras, sin tener nunca movimiento propio.

Aparte de esta deficiencia, su voz gana cada vez mas en tonalidad y en música; ya corre menos ante la orquesta i tiene en «La Petite Bohème» números como el dúo del primer acto, con *Musetta*, dignos de un cantante lírico. Su dicción, aunque de marcado timbre nasal, es correcta y clara. En cada opereta se va demostrando mejor cantante y más discreto actor.

Ginés está verdaderamente inimitable en el papel de *Vizconde Paul*; hace de él un tipo tan original y tan propio, que difícilmente podremos verlo mejor caracterizado, y éste es el mejor elogio para el joven actor.

Santiago García de *Colline*, hace un inimitable personaje, que arranca al público aplausos espontáneos.

Sanchiz un cumplido *Schaunard*; Lecha un culto, correctísimo y elegante *Vizconde Mauricio*; Sánchez, un señor *Monetti* digno del más cumplido artista de verso. Mac Donald, Recabarren y Retes, bastante bien en sus papeles.

Pasemos ahora al elemento femenino.

La señorita Colás nos ha caracterizado á la alegre *Mimi*, de una manera verdaderamente original y propia: nerviosa, alocada, pesimista á su modo, perpetuamente alegre, es el verdadero tipo de la locuela heroína de Mürger aunándose en ella, al mismo tiempo la discretísima cantante y la cumplida artista. Su número sobresaliente es el de

<p>Antigua</p> <hr/> <p>Casa</p> <hr/> <p>CALPINI</p>	<p>* Surtido general en Plaqués * * :: Platería CHRISTOFLE :: * * Servicio de Porcelana y Loza * * para mesa :: Cristalería y * * Cuchillería :: Artículos para * * Dentistas :: Tripes cortados, * * Bruselas, Balmorales, Rizados * * Importación directa de Europa y EE. Unidos *</p>	<p>Casabianca y C.^a</p> <hr/> <p>Estado 163</p> <hr/> <p>Casilla 1346</p> <hr/> <p>Santiago</p>
--	---	--

las couplets del segundo acto, que dice con magistral propiedad. La Colás es una digua intérprete del bohemio y picaresco personaje de Mürger.

La señora Jaureguizar de *Mussetta*, tiene en este papel ancho campo para lucir sus indiscutibles dotes de cantante y como artista; en esta obra está mucho mejor que en las operetas anteriores; da más vida y colorido á su papel, lo mueve, y casi lo acciona; se ve que hace esfuerzos por dar alma á sus personajes que tan bien interpreta musicalmente.

La señora Xatart se ha revelado una vez más la artista intachable y de raro talento para la mímica escénica; su escena muda del segundo acto, arranca el mas espontáneo aplauso que puede lograr un artista. La señora Fernández irreprochable.

El maestro Sotomayor ha puesto su alma de artista en la correcta interpretación de la partitura de Hirschmann, donde todo es vida y color, remembranzas de alegrías y de juventud en un marco fino y delicado, que requiere gran batuta para hacerla resaltar, cosa que ampliamente ha demostrado Sotomayor.

Los conjuntos corales bastante buenos, sobre todo en los concertantes finales del primero y segundo actos, que son de un encantador efecto.

Tal es en resumen nuestro juicio sobre «La Petite Bohème» de la Compañía de Montero.

Sabemos que la Empresa prepara dos nuevas operetas, «Sangre de Artista» y «El Tocador de Flauta», ésta última de Ganne, el autor de «Saltimbanquis».

Con variedad continua en el repertorio, gana el público y gana la Empresa.

TEATRO CIRCO NACIONAL.—La enfermedad sufrida por la tiple señora María Roig ha enfriado bastante, en la última quincena, las veladas de este teatro popular. Por una parte la falta de esa principal figura y por otra la escasez de repertorio en que la compañía se vió, motivaron el retraimiento del público, sensible por cierto ante los grandes esfuerzos que hace la empresa por mantener el teatro popular.

Para subsanar en parte esta inesperada falta, la empresa obtuvo de la tiple señorita Angela Reinoso que actuara

cuatro noches. Debutó con «El Ultimo Chulo» é hizo también «Chateaux Margaux». Abreinos de observar que la señorita Reinoso está ya demasiado afónica para estos trotes, que pudieron sentarle hace 11 años, á su llegada de España.

La señorita Parés ha trabajado valientemente manteniendo el cartel, é igual cosa ha hecho la señora Olga Udenfort.

Se han retirado de la compañía los actores García y Vived y la característica señora Soria. Esta última ha salido para los pueblos del Sur en una compañía organizada por Bührle.

Ha ingresado el jóven tenor Zelada, quien debutó con «El Dúo de la Africana».

Dícese que cada uno hace lo que puede; pero el pobre señor Zelada puede muy poco.

De Diego sigue siendo el favorito del público en el género masculino, brillantemente secundado por Macías.

Han entrado á los repartos, ya como características, ya como segundas tiple las señoras Ventura y Herrera.

Seirano, cada vez se impone más á la consideración y al favor del público, que premia sus esfuerzos y su talento artístico con entusiastas aplausos.

El popular actor de carácter señor Torricelli, es otra de las figuras sobresalientes en el favor del público.

La compañía Lampre seguirá funcionando sólo unas cuantas semanas más pues el teatro va á ser desarmado para levantarle notablemente mejorado en la orilla opuesta del rio, y este trabajo, por muy rápido que se efectúe nunca durará menos de mes y medio ó dos meses.

POLITEAMA.—Después de una buena serie de funciones que dió en este teatro el gran Circo Americano de Novedades, ha pasado á actuar en él, por una corta temporada, la compañía española de Pochade y Vaudeville que dirige el inteligente y aplaudido actor don Manuel Díaz de la Haza, que con tan generales simpatías cuenta entre nosotros.

Su repertorio especialísimo, que ninguna otra

J. Cazorla

Arquitecto Constructor

Planos, mensuras, nivelaciones. Santiago, Casilla 125. Los Andes. Casilla 20.

compañía ha explotado entre nosotros y en el cual él y sus artistas, conjunto muy homogéneo y concienzudo, parecen estar encarnados, hacen que el espectáculo resulte de una verdadera originalidad y tienen por lo tanto el poderoso atractivo de lo bueno y agradable para llevar tras él al público inteligente que premia los esfuerzos del querido actor con su asistencia continua y sus más francos y entusiastas aplausos.

En las funciones que lleva dada la compañía Díaz de la Haza se han estrenado algunas obras nuevas que como las anteriores del repertorio han llamado verdaderamente la atención por su gracioso argumento y su notable factura literaria.

Díaz de la Haza pondrá en escena á la mayor brevedad la más hermosa obra del teatro nacional argentino.

«Las de Barranco», que obtuvo el primer premio en el concurso «Labarden», y fué representada en Buenos Aires durante 164 noches consecutivas. Su autor, el eximio escritor Gregorio Lafferrere, quien es hoy una de las figuras más salientes de su país; en la actualidad, miembro de la comisión del centenario.

No dudamos que siendo «Las de Barranco» una de las más notables obras teatrales argentinas que se represente en Chile, ella será una buena ocasión para que nuestro público acuda al Politeama á tributar cariñoso homenaje al pueblo argentino en la figura de su ilustre autor.

Díaz de la Haza se despide de nosotros con esta corta temporada, para seguir viaje á la Argentina; donde cuenta formar una compañía de primer orden en el género que él tan exclusiva y felizmente cultiva y volverá á visitarnos para nuestro centenario.

Le recibiremos con el mismo placer con que hoy le aplaudimos.

A continuación de él actuará en el Politeama el gran campeonato americano de lucha grecoromana que recién termina en Buenos Aires para venir á Santiago á hacer el match de eliminación.

Forman este campeonato diversos atletas, entre los cuales figura el célebre campeón mundial Giovanni Raicevicht, no vencido todavía en ninguno de los últimos campeonatos internacionales y por consiguiente actual poseedor del cinturón de oro con su renta anexa de 50,000 francos establecida por el diario parisiense «L'Auto».

Alternará con este espectáculo el célebre y aplaudido ventrílocuo español Eugenio Balder con su incomparable y celebrísimo Cleto del cual nuestro público guarda tan gratísimos recuerdos.

A Cleto acompaña un cuadro de buenos artistas españoles del género chico en el cual como primera figura tendremos á la notable tiple Anita Montecinos, que aún no ha trabajado en los teatros de la capital.

Tendremos pues al teatro Politeama convertido en un atrayente centro de espectáculos de tres diversos géneros que mantendrán un gran público diario que justicieramente se lo merece el activo empresario don Luis Bonzi, que no omite esfuerzos para mantener la buena variedad de sus espectáculos.

UNION CENTRAL.—Este severo y lujoso teatro se ha convertido con las veladas de invierno en el rendez-vous, obligado de nuestra más distinguida sociedad.

El biógrafo que en él funciona, uno, si nó el mejor de los que actúan en Santiago, desarrolla un repertorio espléndido y por demás interesante.

Sus vistas, seleccionadas hasta la perfección y de temas los más morales é interesantes, forman un espectáculo digno por todos conceptos del distinguido público que le favorece.

SALON DE NOVEDADES.—En la calle Agustinas, entre las de Estado y Ahumada se instala un nuevo espectáculo público con el título que tienen estas líneas.

Será él un biógrafo panorámico de viajes á través del mundo en ferrocarril.

El espectador cómodamente instalado en un elegante wagón ferroviario experimentará la sensación de un viaje verdadero á través de campos, ciudades, montañas, etc; del más real y encantador efecto.

Este espectáculo será una verdadera novedad instructiva y atrayente para nuestro público.

VARIEDADES.—Continúa favorecido por un numeroso y selecto público diario, el biógrafo de la Compañía Cinematográfica que funciona en este teatro.

Su repertorio, constantemente renovado, selecto y de verdadero interés, forma uno de los espectáculos preferidos de nuestra sociedad.

BIOGRAFOS.—Siguen actuando con bastante suceso y concurrencia los biógrafos de las plazas Brasil, Yungay, avenida Recoleta, Maestranza, Teatro Arturo Prat y otros en diversos barrios de la ciudad.

* * * * *

De nuestros Corresponsales

Buenos Aires

Con fecha 15 del presente, nuestro corresponsal en Buenos Aires, don Alberto Justiniano de Olid, nos escribe comunicándonos que negocios imperiosos le obligan á partir casi imprevistamente á Europa, lo cual le impide enviarnos su acostumbrada crónica quincenal sobre los espectáculos de la capital del Plata.

Por otra parte, nuestro corresponsal «ad-hoc» y colaborador artístico don Guillermo Ramos, que se ha dirigido recientemente á Buenos Aires, no ha tenido tiempo aún de enviarnos sus crónicas.

Pedimos pues disculpas á nuestros lectores, por tener que limitarnos en este número sólo á dar cuenta de los espectáculos que actúan en la capital argentina, suprimiendo la corta crónica sobre él que nos enviaba nuestro corresponsal.

Funcionan los siguientes teatros:

TEATRO ODEON.—Gran compañía alemana de óperas y operetas. Empresa Josefina Tuscher. Dirección Augusto Papke.

En breve, compañías dramáticas de los ilustres artistas María Guerrero-F. Díaz de Mendoza, Albert Brasseur, Martine Regniet, Abel Tarride y el célebre violinista M. Kubelick.

COLISEO.—Empresa arrendataria Sociedad La Teatral. Directores-gerentes, Luis Ducci-Walter Mocchi. Gran compañía lírica italiana del Teatro Municipal de Santiago de Chile.

Dará 20 únicas funciones, comprendiendo las fiestas del Centenario.

BUENOS AIRES.—Compañía cómica española de Juan Balaguer. Primera actriz Concepción Catalá.

POLITEAMA ARGENTINO.— Empresa Sociedad An. Subini-Zerboni. Gran compañía italiana de óperas cómicas, operetas y feeries Città di Milano. Director general y representante de la Empresa: Francisco Ambrosini; director técnico: Eduardo Favi-Dante Majeroni.

Abono extraordinario á 11 representaciones selectas, comprendiendo el período de las fiestas nacionales. No menos de 6 piezas distintas.

VICTORIA.—Gran compañía dramática española, en la que figura el primer actor Enrique Borrás.—Director artístico, señor Santiago Ruñón.

SAN MARTIN.—Empresa: J. Blanco.—Gran compañía dramática siciliana del Cav. Uffii Giovanni Grasso.

En breve, última despedida por Sud-América de la compañía dramática italiana de Tina di Lorenzo y Cav. Armando Falconi. Director: Cav. Luigi Carini.

TEATRO DE LA AVENIDA.—Compañía cómico-lírica de zarzuela española dirigida por el primer actor y director del Teatro Apolo de Madrid, Emilio Carreras. Maestro concertador y director de orquesta Arturo de Isaura.

ARGENTINO.—Compañía cómico-lírica de don Florencio Parravicini. Maestro concertador

y director de orquesta. Francisco Payà. Dirección-artística: Eliseo San Juan.

MAYO.—Gran compañía cómico-lírica española dirigida por el aplaudido y popular primer actor don José Palmada.

APOLO.—Empresa Giovanetti.—Compañía cómico-lírica dramática nacional Podestà-Vitone.

DE LA COMEDIA.—Empresa Higinio Sierra. Temporada de invierno.—Compañía cómico-dramática española de Francisco García Ortega. Primera actriz, Josefina Nestosa.

NACIONAL.—Corrientes 960.—Gran compañía de zarzuela y opereta española dirigida por Enrique Lacasa. Maestro concertador y director de orquesta, José Carrillero.

VARIEDADES.—Plaza Constitución. Gran compañía dramática española dirigida por el primer actor Gerardo Peña y en la que figura la aplaudida primera actriz Concepción Catalá.

MODERNO.—Compañía lírica italiana bajo la dirección del maestro Alfredo Padovani.

—Compañía francesa del Grand Gignol de París. El día 23 ó 24 del presente, estreno.

OLIMPO.—Compañía argentina de comedias, dramas y zarzuelas dirigida por el primer actor José Brieba.

COMPAÑIAS DE VARIETES.—Funcionan troupes de lo mas selecto en su género, en los teatros Scala, Casino, Moulin Rouge, Palacio Novedades, Olimpia (género libre éste), y los Circos Anselmi, Podestà, Porvenir, Internacional y otros.

BIOGRAFOS.—Funcionan 28 salones en la más artística y atrayente competencia de películas.

NOTICIAS

ANIVERSARIO MATRIMONIAL.—El día 14 del presente el popular actor don Joaquín Montero y su esposa la señora Matilde Xatart, conmemoraron el 18.º aniversario de sus bodas.

Co neste motivo la Empresa Ansaldo y el personal de la Compañía hicieron á Montero una simpática manifestación en la que se puso de manifiesto la confraternidad de los obreros del Arte y la cultura de su scociabilidad.

Esta manifestación semi-familiar dejó gratos recuerdos entre los concurrentes.

JOSÉ MARÍA RAPOSO.—En representación del prestigioso diario «La Mañana» se dirigió á Buenos Aires, el antiguo é inteligente periodista conservador don José María Raposo, cuya pluma goza entre nosotros la fama de enciclopédica.

Dada la ilustración de Raposo y su espíritu de observador profundo, «La Mañana» tendrá informaciones sobresalientes de las fiestas centenarias argentinas.

LA BURZIO VERSUS LA «STIA».—Anunciamos en nuestro número anterior que la soprano Eugenia Burzio había entablado una demanda contra la Sociedad Teatral Italo-Argentina, ante los tribunales de Italia, por falta de cumplimiento de contrato.

La soprano en cuestión pedía por daños y perjuicios alrededor de 300,000 francos.

Pero el agente general de la «Stia» en Italia, arregló la cuestión con el pago de 20,000 francos á la Burzio, desistiendo ésta de toda demanda.

Así lo ha comunicado el señor Mocchi en telegrama que envió á Buenos Aires á la «Stia».

NUESTRO PLESBICITO.—Hubiéramos querido detallar cada una de las respuestas que hemos recibido sobre el Plesbicito que abrimos en nuestro número anterior, pero ellas han sido tantas, más de 400, que necesitaríamos un número especial para hacerlo.

En consecuencia, nos vemos obligados á dar solo el resumen de los votos que hemos recibido.

Empezaremos por la columna de las Actrices:

¿Cuál es la más simpática?

Concepción Olona 81 votos, Pilar García 63, Asunción Puente 63, Emilia Colás 54, María Roig 45, Ángela Benito 36, Matilde Xatart 36; Alejandrina Cortina 27.

¿Cuál es la que canta mejor?

María Jaureguizar 144 votos; Emilia Colás 126, Asunción Puente 81, Juanita Pares 54.

¿Cuál es la más coqueta?

Emilia Colás 171 votos, Pilar García 81; Asunción Puente 40; Juanita Pares 50; María Roig 45; la Monti 18.

¿Cuál es la de más gracia?

Pilar García 162 votos; María Roig 90; Emilia Colás 63, Concepción Olona 36; Asunción Puente 30; Ángela Benito 24.

¿Cuál es la más desabrida?

Enriqueta Hernández 171 votos, María Jaureguizar 99, la López Piriz 40, Olga Underffert 36, Juanita Pares 32, Adelina Monti 27.

¿Cuál es la más joven?

Milagro de la Vega 162, María Jaureguizar 90, Alejandrina Cortina 72, Emilia Colás 54, Ángela Benito 17, María Roig 9.

Cuál la más vieja?

Lelia Fernández 320, Enriqueta Val 40, Matilde Xatart 10, Sra. Olave 35.

Cuál es la más elegante?

Concepción Olona 246, Emilia Colás, 72, Matilde Xatart 50, María Jaureguizar 18, Pilar García 9, Asunción Puente 9, Juanita Pares 5.

Cuál es la más escultural?

La López Piriz 117, Concepción Olona 101, Asunción Puente 70, María Jaureguizar 90, Matilde Xatart 20, Pilar García 7.

ACTORES.—*Cuál es el más malo?*

Eduardo Beltrán 150, Barca 50, Aulés 60, Macías 35, Zapater 32, De Diego 18, Torricelli 18, Sanchiz 12, Sánchez 9, Vives 17.

Cuál es el más feo?

Macías 153, Vallejos 126, Montero 45, Gil 18, García 20, Vila 7, Torricelli 7, Giné 11, De Diego 9, Sánchez 9.

Cuál es el que peor canta?

Zapater 171, Vives 130, Saullo 30, Beltrán 27, Macías 15, Giné 12, Puig 11, García 5, Vila 9, Montero 3.

Cuál es el más presumido?

Aristi 180, Hernández 90, Montero 40, Aulés 22, Saullo 18, Navarro 14, Bührle 9, Ubilla 9, De Diego 11, Venegas 7,

Cuál es el más enamorado?

Aristi 189, Montero 171, Zapater 20, Rüssel 16, Bührle 9, Vila 3.

Cuál es el más viejo?

Vila 198, Lampre 149, Zapater, 37, Montero 25, Saullo 6.

Cuál es el más cursi?

Francisco Hernández 198, Aulés 83, Montero 63, Venegas 27, Bührle 9, De Diego 7, Sánchez 5, García 7, Barca 5.

Cuál es el más desabrido?

Vives, 108, Zapater 85, Ubilla 45, Macías 36, Beltrán 36, Zama 27, Giné 27, Macías 44.

Hemos suprimido la casilla penúltima del plebiscito por estimar que la pregunta envuelve mucho personalismo.

PEPE VILA.—Este popular y aplaudidísimo actor, que ha hecho de Chile su segunda patria, se encuentra con su salud seriamente quebrantada, lo que lo obliga á alejarse nuevamente de la escena; pues los facultativos que lo asisten le han impuesto terminantemente este retiro.

Posiblemente que el querido actor se traslade al Sanatorio de Río Bueno, en el cual le han asegurado puede hallar más pronto alivio á su quebrantada salud.

Lamentamos sinceramente la enfermedad de Vila y hacemos fervientes votos por su completo y pronto restablecimiento.

BALDER.—De paso para la Argentina, se encuentra entre nosotros este aplaudido artista ventrílocuo, que tan agradables veladas ha proporcionado al público de Santiago con su incomparable y recordado *Cleto*, quien, según Balder, se halla regocijadísimo de volver a pasar por entre nosotros, haciendo una corta temporada en el Teatro Politeama junto con la Montecinos.

CORA.—Con este título, el literato chileno don Leonardo Eliz acaba de publicar en Valparaíso un folleto de 34 páginas.

Contiene un poemita sentimental en cuartetos dobles, con la particularidad de que su autor hace resucitar en él el rit.

mo *Triolet*, que tuvo su auge allá por el siglo XIII, en los pueblos del Mediodía de Francia y parte de Italia; pero entonces esta forma de verso se usaba casi exclusivamente para la sátira

Leonardo Eliz adaptándola al castellano, la emplea para desarrollar una corta historia, tierna y sencilla, destinada, más que á hacer número en la producción intelectual, á inspirar puros y nobles sentimientos en la juventud.

Agradecemos el galante envío y auguramos merecido éxito á «Cora».

MARÍA ROIG.—Esta simpática tiple de la compañía que actúa en el Teatro-Circo Nacional, ha sufrido en la última quincena una larga y molesta enfermedad que la ha mantenido alejada por más de dos semanas de la escena.

Ya restablecida ha empezado á actuar nuevamente, habiendo sido recibida de parte del público con el cariño que ha sabido conquistarse gracias á su talento artístico.

UN NUEVO BALLET.—En la Opera de París se acaba de estrenar un nuevo ballet titulado «La Fête chez Thérèse», original de Reinaldo Hahn, con un suceso verdaderamente extraordinario.

Muchos de sus números fueron bisados y se le considera el mejor ballet escrito después de «Coppelia» del maestro Délibes.

PARTIDA DOBLE.—Un prominente hombre de negocios se presentó en el consultorio del médico que curaba á su familia y le comunicó con gran consternación que su hijo mayor, la alegría y la esperanza de la familia, según todas sus apariencias estaba atacado de difteria.

El doctor se mostró sorprendido y apenado por tal noticia.

—Siento mucho lo que ha acontecido. Ninguna madre puede vivir tranquila cuando esa enfermedad se presenta.

—Pero, continuó el caballero, el pobre muchacho ha confesado que contrajo el mal de la criada de adentro á quien besó.

—Bueno, ¿y qué puede uno decir de eso? Los jóvenes son inexpertos, replicó el doctor discretamente.

—Pero no le ve Ud., doctor?..... ¿cómo ser francos bueno; entre Ud. y yo..... Yo también he besado á la chica (¡maldita sea!) Tal vez yo también caiga en cama con la enfermedad.

—Sí, hombre ¡qué diablos! eso es lo probable.....

Y como beso á mi esposa todas las mañanas y todas las noches, estamos arriesgando que ella.....

—¡Gran Dios! —exclamó el doctor, dando un puñetazo con énfasis sobre la mesa, —entonces yo también debo estar enfermo.

LA JUVENTUD Y EL TEATRO.—Un curioso experimento pusieron en práctica, en Viena, tres maestros de escuelas populares.

A los alumnos de tercera clase distribuyeron cuestionarios en los cuales ellos debían apuntar, sin saber con qué fin, cuáles eran las piezas de teatro que habían visto.

De 153 alumnos sólo 19 no habían ido al teatro; los demás habían presenciado 639 funciones, de las cuales 92 fueron dramas populares, 46 clásicos, 38 piezas tendenciosas, 32 óperas, 38 operetas, 133 dramones sin mérito alguno y 170 infantiles.

Agréganse á estas, 48 piezas de carácter indefinible y por ende impropias, y se llega á la conclusión que casi la mitad de los espectáculos no han tenido influencia educativa sobre la juventud. Lo peor es que los dramones importan un veintidós por ciento.

Asusta pensar que jóvenes de trece á catorce años se hayan embebido en las procacidades de ciertas obras, aún admitiendo que no las hayan comprendido del todo.

Uno de los niños había visto la serie de escenas titulada «La Cama». A tales niños hay que tenerles lástima y á sus padres que darles de palos, agrega la «Gaceta Pedagógica de Australia».



TEATRO i LETRAS

·: REVISTA TEATRAL ·:
LITERARIA ILUSTRADA

Unica en su jénero en Chile

Se publica quincenalmente

Esta Revista no tiene ni proyecta tener compromisos con ninguna Empresa teatral; su Redacción procede con absoluta independendia y sin contemplaciones.

No se devuelven originales ni se paga colaboración. De los artículos firmados responden sus autores. La Redacción sólo responde de su material.

Se admiten suscripciones anuales. Valor:

Por un año, interior.....	\$ 5.00 m/c
» » » extranjero	5.00 oro
Número atrasado.....	0.40

Teatro y Letras ruega á los artistas de todo género que envíen á su Redacción su residencia, indicando si trabajan ó están disponibles.

A las Direcciones de Teatros del país y Empresarios de Compañías, se les ruega comunicar á esta Redacción los movimientos artísticos de sus Teatros ó Empresas, elencos, fotografías, características de los locales, etc., que les convenga publicar.

Se aceptan encargos para imprimir Cartelones, Programas, Elencos, Folletos de réclame artística, Clichés de cualquier forma y tamaño, Fotografías, Decoraciones, etc.

SANTIAGO DE CHILE

Oficinas: AGUSTINAS 1049 ☒ Dirección postal, CORREO, CASILLA 125

Representación General en Buenos Aires: = Revista EL ARTE =
25 de Mayo N.º 568

IMPRENTA FRANKLIN



Gálvez, 41
SANTIAGO



Sociedad Editora



Internacional

SE ENCARGA DE LA CONFECCION E IMPRESION DE
OBRAS, FOLLETOS, MUSICA, FOTOGRAFADOS, ETC.

Oficina: _____

AGUSTINAS 1049 -- Local de la
**Sociedad de Mensajeros, Avisos
y Publicaciones 'La Sud-América'**

Dirección Postal: Casilla 125 -- Telegráfica:
INTER -- Teléfono Inglés, 93; Nacional 417

A B C 5th Edition

EL MEJOR AVISO COMERCIAL

PLATEA DEL **Teatro Politeama**



SE RECIBEN ÓRDENES:

ADMINISTRACION DE LA

: Sociedad Editora Internacional :

AGUSTINAS Núm. 1049

✻ **Correo, Casilla 125** ✻